

ОБОНЕЖСКИЕ ПРИЧИТАНИЯ В ЗАПИСИ З. В. ЭВАЛЬД И Е. В. ГИППИУСА (1926)

Публикация и комментарии А. Ю. Кастрова

Представляя к научному обращению архивные материалы, автор настоящих строк продолжает серию публикаций образцов музыкально-поэтического фольклора, собранных в 1926 г. участниками комплексной экспедиции Крестьянской секции Государственного института истории искусств (ГИИИ, г. Ленинград).¹ В состав настоящей публикации входят музыкально-поэтические тексты, зафиксированные с помощью фонографа на восковых цилиндрах группой собирателей, которую возглавлял известный музыковед, ученый секретарь ГИИИ А. В. Финагин. В состав группы входили также сотрудники ГИИИ — З. В. Эвальд и Е. В. Гиппиус.² Музыковеды, осуществ-

¹ Эпические баллады и духовные стихи Обонежья в записях 1926—1934 годов / Публ. А. Ю. Кастрова // Из истории русской фольклористики. СПб., 1998. Вып. 4—5. С. 403—438; *Кастров А. Ю.* Напевы причитаний Сенногубской волости в контексте плачевой традиции Обонежья // Русский фольклор. СПб., 2004. Вып. 32. С. 282—317. Обратим внимание на современную публикацию поэтических текстов: Духовные стихи Обонежья (По материалам экспедиций 1926—1932 гг.) // Публ. Л. И. Петровой // Из истории русской фольклористики. Вып. 4—5. С. 439—491.

² В паспортной документации к восковым цилиндрам отсутствует фамилия А. В. Финагина. Тем не менее в комментариях к публикуемым нотациям последовательно указывается фамилия руководителя группы МУЗО (Музыкальный отдел Народного комиссариата просвещения РСФСР), как одного из соавторов звукозаписей. Восстанавливая историческую справедливость, мы опираемся на записи в дневнике экспедиции (РО ИРЛИ, р. V, кол. 2, п. 11, ед. хр. 2), данные официального отчета о результатах экспедиции (Крестьянское искусство СССР : Сборник Секции крестьянского искусства Комитета социологического изучения искусств: Искусство Севера. Т. 1: Заонежье. Л., 1927. С. 7), а также на мемуарные сви-

влявшие звукозаписи на территории Заонежья, ориентировались на фиксацию образцов местной музыкальной культуры в многообразии ее современных форм.³ При этом ни один из упомянутых участников экспедиции не обладал даже самым скромным опытом фольклорно-собирательской деятельности. Поэтому представляется вполне естественным наличие методических просчетов в экспедиционной работе, главным из которых являлся принцип автономной фиксации вербальных и музыкальных компонентов фольклорных текстов. С наибольшей очевидностью это заметно при сравнении звуковых инципитов заонежских причитаний с полными поэтическими текстами причитаний, зафиксированными от одних и тех же исполнителей. Обращение к текстам, записанным Н. П. Колпаковой,⁴ полностью подтверждает факт слабой координации в работе музыковедов и филологов, избегавших синхронности. Кроме того, собиратели фиксировали попросту, различные причитания, приуроченные к разным эпизодам как свадебного обряда, так и похоронно-поминального ритуала.

Несмотря на то, что полевые тетради группы А. В. Финагина недоступны современным исследователям, можно с уверенностью утверждать, что сами авторы звукозаписей не производили синхронной фиксации поэтических текстов причитаний. Сохранившиеся черновые нотации З. В. Эвальд косвенно подтверждают высказанное предположение. Прослушивая фонограммы в стационарных условиях, она столкнулась с непреодолимыми трудностями расшифровки поэтических текстов. На полях рукописи своей первой нотации причетного образца З. В. Эвальд отмечает: «текста нет».⁵ Начинаящему фольклористу не удалось расслышать поэтические строки причитаний, представляющие собой канонические клише, свойственные местной традиции. Попытка опереться на тексты Н. П. Колпаковой не могла увенчаться успехом в силу их асинхронности с фонограммами. В итоге значительное число нотных фрагментов осталось без подтекстовки, а некоторые поэтические строки, почерпнутые у Н. П. Колпаковой, не имели аналогов на фонограммах. Тем не менее З. В. Эвальд, в настойчивом стремлении расшифровать

детельства (*Колпакова Н. П. У золотых родников: Записки фольклориста. Л., 1975. С. 3—51*). Расплывчатость сведений, касающихся деятельности проф. В. В. Эвальда, оказавшего участникам экспедиции «огромные услуги по собиранию песенного музыкального материала» (*Крестьянское искусство... С. 7*), не позволяет причислить его к авторам звукозаписей.

³ *Гунтус Е. В. Крестьянская музыка Заонежья // Крестьянское искусство... С. 147—164.*

⁴ См.: РО ИРЛИ, р. V, кол. 2, п. 5, ед. хр. 1—19 (машинопись).

⁵ См. ноты к текстам № 1—15.

звукозаписи заонежских причитаний, многократно прослушивала оригиналы восковых цилиндров. Поскольку каждое воспроизведение негативно сказывалось на качестве звучания оригинала, звукозаписи в конце концов оказались основательно «затертыми». Лишь с помощью методов цифровой реставрации фонограмм удалось снизить уровень шума восковой массы и усилить полезный звуковой сигнал до уровня, позволяющего выполнить аналитически достоверные нотации напевных образцов заонежских причитаний.

К настоящему времени в фондах Фонограммархива ИРЛИ сохранились 6 восковых цилиндров с записями инципитов 13 причитаний (10 свадебных, 2 погребально-поминальных и 1 рекрутского), выполненных группой А. В. Финагина в экспедиции 1916 г.: ФВ 0017, ФВ 0021, ФВ 0032, ФВ 0033, ФВ 0038, ФВ 0047. Нотации указанных фонограмм выполнены автором этих строк и представлены в данной публикации. Паспортные сведения к ФВ 0018 указывают на звукозаписи инципитов еще двух свадебных причитаний. Однако обращение к фонограммам показывает, что на восковом цилиндре зафиксированы 2 свадебные величальные припевки, ошибочно атрибутированные собирателями как причитания. Два восковых цилиндра (ФВ 0028 и ФВ 0029), содержавшие звукозаписи причитаний, не дошли до наших дней. Каждый из них «выключен по акту от 23.10.1934 г. как разбитый при перевозке». Привлечение нотаций З. В. Эвальд, избыточных в сравнении с сохранившимися фонограммами, осложняется тем, что нумерация цилиндров подвергалась изменению. Поэтому, не всегда достигается возможность координации паспортных данных указанных нотаций с паспортными сведениями разбитых восковых оригиналов. К упущениям собирателей также следует отнести недостаточность информации этнографического характера, касающейся зафиксированных напевных образцов. Описание свадебного обряда Заонежья, выполненное Н. П. Колпаковой, имеет чересчур обобщенную форму.⁶ Сведения, касающиеся приуроченности каждого из музыкально-поэтических образцов настоящей публикации, носят гипотетический характер, но учитывают место аналогичных текстов причитаний в местных системах свадебного и погребально-поминального обрядов. С большой долей вероятности можно до-

⁶ См.: Колпакова Н. П. Старинный свадебный обряд // Фольклор Карело-Финской ССР : Сборник статей. Вып. 1 : Русский фольклор / Под ред. проф. Н. П. Андреева. Петрозаводск, 1941. С. 163—199. Заметим, что автор объединяет этнографические сведения, собранные в Заонежье, с данными, полученными в пудожских экспедициях (Там же. С. 163—178). В качестве примеров одного ряда используются заонежские и пудожские причетные тексты.

пустить, что собирателями с помощью фонографа зафиксированы напевные инципиты свадебных причитаний, составлявших основу репертуара подголосницы.⁷ Это подтверждает приписка («причетница»), имеющаяся в одной из нотаций З. В. Эвальд (См. Приложение).

Наибольшей упорядоченностью структур отличаются напевные образцы заонежских причитаний, опирающиеся на 9-сложный стих с редуцированным окончанием (см.: № 3, 4, 6 наст. публ.). Первичная ритмическая модель стиха, учитывающая фразовую просодию, описывается как двухударный акцентный стих с анапестической анакрузой и дактилической клаузулой (2.3.2). Вторичная ритмическая модель стиха, учитывающая словесную просодию, характеризуется как четырехстопный хорей с дактилическим окончанием.⁸ Ритмику напевного слога произнесения в музыкальном периоде двояной метрической пульсации характеризуют ускоренная форма произнесения анакрузы и выделение долготой 5-го слога. Первый из указанных приемов способствует маркированию первого акцентного слога, а последний — созданию иллюзии цезуры. Типологически родственные однострочные напевы, в которых ярко выражена песенная стилистика, зафиксированы собирателями на территории Сенногубской волости Петрозаводского уезда Олонецкой губернии.⁹ Различия заонежских образцов с сенногубскими касаются долготы последнего акцентного слога и музыкального времени словообрыва и междустрочной паузы, что обусловлено приемами исполнительской агогики. Во всех заонежских напевах рассматриваемого типа, равно как и в сенногубских, 2-й акцентный слог не выделен долготой. Напротив, сокращено виртуальное время, требуемое на произнесение редуцированных слогов клаузулы. Таким способом маскируется междустрочная цезура, свойственная одиночной причети. Можно предположить, что собирателями зафиксированы в сольном исполнении реликтовые образцы напевов групповой причети, в инвариантной форме которой каждый последующий сольный зачин мелостиха накладывается на редуцированное окончание:

⁷ См.: Кузнецова В. П. Подголосницы Заонежья // Кижский вестник. № 4: Заонежье. Петрозаводск, 1994. С. 75—85; Кузнецова В. П., Логинов К. К. Русская свадьба Заонежья: Конец XIX—начало XX в. Петрозаводск, 2004. С. 17—20.

⁸ Обстоятельный стиховедческий анализ указанной формы содержится в кн.: Бейли Дж. Три русских лирических размера. М., 2010. Глава 6. С. 269—305. См. также: Бейли Дж. Ритмическая модель стиха некоторых пудожских причитаний // Русский фольклор. СПб., 2001. Т. 31. С. 140—149.

⁹ Подробнее см.: Кастров А. Ю. Напевы причитаний Сенногубской волости... С. 288—291.



Ты бруд- га, бруд- га- бо- я... Стань на
рез- вы сво- и но...¹⁰

Отступления от стихового инварианта в напеве № 3/3, 5 осуществляются в рамках изохронной формы 7-мерного мелопериода двояной формы метрической пульсации. Сам принцип формирования расширенной формы стиха за счет мультипликации хорейческой стопы (напевы 3/5, 6/8 наст. публ.) подтверждает наше суждение, касающееся механизма формирования развитых в слогочислительном отношении стиховых структур.¹¹

Проявление комплекса особенностей песенного стиля можно наблюдать в причетных образцах, которые характеризует 10-мерный напевный период двояной метрической пульсации, опирающийся на 13-сложный трехударный стих с редуцированной дактилической клаузулой (2.3.3.<2>). Равномерная форма слогопроизнесения контрастирует с ускоренным произнесением анакузы, что способствует маркированию первого акцентного слога:



Я са- ма си- бе в за- бо- ту об за- бо...<тила>¹²

Однотипные формы напевов причитаний зафиксированы как в заонежских, так и в сенногубских деревнях.¹³ Нарушение ритмического норматива стиха осуществляется за счет добавления дополнительного слога к 2-стопной хорейческой группе слогов:

Я сама́ сибѣ
ды в невóлю да
обневó... <лила>.¹⁴

¹⁰ Напев № 4/2—3. Здесь и далее через косую черту после номера примера указываются номера музыкально-поэтических строк.

¹¹ См.: *Кастров А. Ю.* Напевы причитаний Сенногубской волости... С. 285—288.

¹² Напев № 1/2. См. также напев № 2.

¹³ Подробнее см.: *Кастров А. Ю.* Напевы причитаний Сенногубской волости... С. 291—292. Попутно исправим опечатку в 8-й строке на с. 291 указ. изд. Следует: «10-мерный период».

¹⁴ Напев № 1/3. Также см.: напев № 2/3.

В итоге формируется конфигурация строенного пятисложного стиха, характеризующегося как строенный хореодактиль (2.22.22.<2>). Сверхнормативные слоги реализуются с учетом тенденции к изохронности напева за счет дробления музыкального времени слогапроизнесения. Преодоление изохронности, подчеркивающее членение мелострок, достигается за счет расширения зоны первого преддыкта и добавления зачинного возгласа.¹⁵

Обратим внимание на координацию однотипного напева со стихом, характеризующимся как 12-сложный 3-ударный стих с анапестической анакрузой и хореической клаузулой (6-стопный хорей), в котором редуцирован последний слог (2.3.3.<1>):



Я не шоў- ко- ву тра- ву да-й по- то пта...<ла>¹⁶

Подобно описанным выше данный образец демонстрирует способ формирования стиховой структуры строенного 5-сложного состава:

Пропустите-тко,
люди добры, да
мене-й, деву... <шку>.¹⁷

Значительная часть заонежских причитаний, записанных с помощью фонографа в экспедиции 1926 г., характеризуют структурные признаки, свойственные напевно-декламационным формам. Они находят отражение в узкообъемном амбитусе напева, отсутствии развитых внутрислоговых распевов, равномерной форме слогового ритма и ускоренной форме произнесения анакрузы. Мелопериод, охватывающий поэтическую строку, инвариантная форма которой определяется либо как 13-сложный трехударный акцентный стих с анапестической анакрузой и дактилической клаузулой, либо как бесцезурный 6-стопный хорей с дактилическим окончанием (2.3.3.2). В напевной форме редуциции, как правило, подвергается заключительный слог и добавляется избыточный слог в анакрузе, выполняющий функцию зачинного возгласа.¹⁸ В рассматриваемых напевах преобладает

¹⁵ Напев № 2/2, 3, 5.

¹⁶ Напев № 5/2.

¹⁷ Напев № 5/5.

¹⁸ См.: Бейли Дж. 1) К анализу ритма похоронного причитания «Плач по родном брате» И. А. Федосовой // Бейли Дж. Избранные статьи по русскому народному стиху. М., 2001. С. 302—331; 2) Хореический ритм в похоронном причитании И. А. Федосовой «Плач о брате двоюродном» // Традиционная культура: Научный альманах. М., 2010. № 1 (37). С. 113—

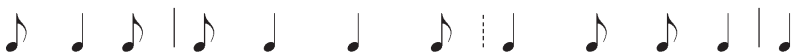
троичная система метрической пульсации, в рамках которой хореическая стопа стиха получает реализацию в трехмерной форме слогового ритма:



Ой, я гля- жу- смо- трю, о- бид- на кра- сна де-ву...
<шка>.¹⁹

Появление ритмической ячейки ямбической конфигурации в клаузуле-кадансе обладает не только структурно-разделительной функцией, поскольку ритмическими средствами подчеркивается область третьего акцента стиха. Структуры регулярно-метрического периода с ярко выраженной хореической стопностью слогового ритма обнаруживаются не только в образцах заонежских и сенокубских причитаний, но и в нарративных напевах различных локальных традиций русского фольклора.²⁰

Наравне с хореическими ячейками в рассматриваемых напевах троичной системы метрической пульсации хореическая стопа получает реализацию в ритмической ячейке ямбической конфигурации, образуя ямбо-хореические структуры:



И я гля- жу- смо- трю, кру- чин- на- я го- ло...
<вухка>.²¹

Заметим, что принципы расширения инвариантной формы стиха заонежских причитаний и образования гипертрофированных конструкций стиха соответствуют общим структурным закономерностям, свойственным обонежской причетной традиции.²²

Обратим особое внимание на образец причитания № 13. Первоначальная его нотация была опубликована в составе нот-

121. Работы снабжены обширной библиографией, относящейся к данной проблематике. Нами сознательно не учитывается сомнительное в научном и этическом отношениях послесловие, присоединенное ко второй из указанных статей д-ра Бейли не только без согласия автора, но даже без его информирования.

¹⁹ Напев № 8/1.

²⁰ Подробнее см.: *Кастров А. Ю.* Напевы причитаний Сенокубской волости... С. 292—295.

²¹ Напев № 14/4.

²² Подробнее см.: *Кастров А. Ю.* Напевы причитаний Сенокубской волости... С. 285—288.

ных приложений статьи Е. В. Гиппиуса.²³ Вследствии того, что автор нотации не вполне точно определил единицу метрической пульсации, напев приобрел характерные стилистические признаки (широкообъемный амбитус, сдвоенная метрическая пульсация), свойственные групповой причети. Обращение к оригинальной фонограмме позволило корректно установить темп ($\text{♩} = 126$) и устранить иллюзию наличия развитого внутрислогового распева. Инвариантная структура стиха рассматриваемого образца выходит за пределы традиции обонежской причети. Однострочный напев опирается на расширенную форму силлабического стиха десятисложного состава, или иначе, сдвоенного пятисложника (5+5):



В контексте указанного выше, рассматривая приведенные в приложении к упомянутой статье нотные образцы напевов двух типов причитаний, вряд ли можно согласиться с утверждением Е. В. Гиппиуса, касающимся процесса «вырождения причети», сопутствующего исчезновению «особой касты профессиональных причетниц».²⁵ Слуховая запись напевного образца свадебного причитания М. П. Ведёшкиной, скорее всего, отражает традицию одиночной причети невесты.²⁶ Следует учесть, что напевный текст, зафиксированный «на слух», приурочен к обряду прощания невесты с волей,²⁷ сопровождавшемуся одиночной причетью невесты «со слезами».²⁸

Завершая краткий обзор представленных материалов, отметим необходимость публикации наряду с современными нотными расшифровками черновых нотаций заонежской причети, выполненных З. В. Эвальд. Они объективно отражают исторический процесс научного освоения этномузыковедами сложного фонда фольклорных источников.

²³ Гиппиус Е. В. Крестьянская музыка Заонежья. Приложение (Нотные примеры). № 20 // Крестьянское искусство СССР : Сборник Секции крестьянского искусства Комитета социологического изучения искусств. Вып. 1. Искусство Севера. Заонежье. Л., 1927. С. 202.

²⁴ Напев № 13/9.

²⁵ Гиппиус Е. В. Крестьянская музыка Заонежья. С. 163.

²⁶ Кузнецова В. П. Подголосницы Заонежья. С. 81—82.

²⁷ К поэтическому тексту данного причитания (РО ИРЛИ, р. V, кол. 2, п. 5, ед. хр. 11) имеется комментарий Н. П. Колпаковой: «причитывается, когда невеста отдает волю».

²⁸ Кузнецова В. П., Логинов К. К. Русская свадьба Заонежья. С. 214.

ТЕКСТЫ

№ 1

$\text{♩} = 108$

[Што я сле] - ла - ла, по - д(ы) - ня - воль - ня к(ы)рас(ы)на де... <вушка>!

Я са - ма си - бе в(ы)за - бо - ту да о.б(ы)за - бо... <тила>,

Я са - ма си - бе ды в(ы)не - во - лю да о.б(ы)не - во... <лила>...

[Што я сле]лала, под(ы)нявольня к(ы)рас(ы)на де... <вушка>!
 Я сама себе в(ы) заботу да об(ы)забо... <тила>,
 Я сама себе в(ы) неволю да об(ы)нево... <лила>...

№ 2

$\text{♩} = 112$

[...И я про] - гне - ва - ла, под(ы)не - воль - ня да крас(ы)най де... <вушка>

И пе.р(и)вой рас(ы)то - я то - пе - ре да - й(и) пок(ы)ло - ни... <ласи> -

И мо - я во - люшка на го - лов - ки да с - по - ша - ти... <ласи>.

Уж я дру - го.й(и)рас(ы)то - перь да - й(и) пок(ы)ло - ни... <ласи> -



И мо - я во - лю - шка-й на пле - щюш(и)ка с(ы)ва - ли...<ласи>...

[...И я про]гневала, под(ы)нево́льня да крас(ы)на-й де... <вухка>.
И пёр(и)вой рас(ы)-то я топер(е) да-й(и) пок(ы)лони... <ласи> —
И моя волюшка на головки да с-пошати... <ласи>.
Уж я дру́гой(и) рас(ы) топерь да-й(и) пок(ы)лони... <ласи> —
5 И моя волюшка-й на плещюш(и)ка с(ы)вали... <ласи>...

№ 3

♩ = 90



[Мой по-к(ы) - ло - ны да - й(и) по] - ни - зё...<хонёк>.



Ду - бо - во - му да с(ы)-то - лу в(ы) го...<рници>.



Мо - ло - до - му да к(ы)-не - зю Ми...<трию>.



Ты, у - да - лой да до - б(ы)-ра-й(и) мо...<лодец>.



Ну - тка, ста - нем с то - бо-й(и) на мо - сти...<ночку>.



На о-д(ы) - ну с(ы)то - бо-й(и) пи - ре - к(ы) - ла...<динку>.



Ты по - вы - с(ы)та - н(и) - ко - й(и), по - жа...<луйста>.

Стань на но - ш(ы)ки с(ы) - во - и ре...<звье>...

[Мой пок(ы)лон да-й(и) по]низё... <хонёк>.
 Дубовóму да с(ы)то́лу в(ы) го... <рници>,
 Молодому да к(ы)нёзю Ми... <трию>.
 Ты уда́лой да доб(ы)рай(и) мо... <лодец>,
 5 Ну-тка, станем с тобой(и) на мости... <ночку>,
 На од(ы)ну с(ы) тобой(и) пирек(ы)ла... <динку>.
 Ты повыс(ы)ган(и)-ко-й(и), пожа... <луйста>,
 Стань на нош(ы)ки с(ы)вои ре... <звье>...

№ 4

♩ = 92

[Мой] по - кло - н(ы)да - й(и) по - ни - зё...<хонёк>.
 Ты брюд(ы) - га, б(ы)рюд(ы) - га - й(и) - бо - я...<рыня>,
 Стань на ре - з(ы)вы с(ы) - во - и но...<женьки>,
 На са - по - ш(ы)ки да с(ы) - та - н(и) коз(ы) - ло...<вьи>.
 Да-й на пя - то - [чки] ста - [н(и) то - чё...<ныи>...]

[Мой] поклон(ы) да-й(и) понизё... <хонёк>.
 Ты брюд(ы)га́, б(ы)рюд(ы)га́-й(и)-боя... <рыня>,
 Стань на рез(ы)вы с(ы)вои но... <женьки>,
 На сапо́ш(ы)ки да с(ы)тан(и) коз(ы)ло... <вьи>.
 5 Да-й на пято[чки] ста[н(и) точё... <ныи>...]

№ 5

$\text{♩} = 96$



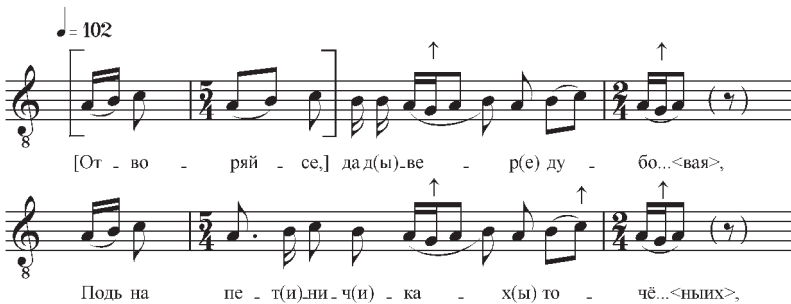
[Я не в зе] - ле - ном(ы)са - ду да-й(и) по - бы - ва...<ла>,
 Я не шо_ў - ко - ву т(ы)ра - ву да-й(и) по - то.п(ы). та...<ла>,
 У ду - бо - во - во с(ы)то - ла да-й(и)по - бы - ва...<ла>,
 Я о - студ - ни - ка в(ы)гла - за да-(й) по - ви - да...<ла>.
 Про.пу - сти - те.тко, лю - ди до.б(ы)ры, да ме - не-й(и), де.ву...<шку>...

[Я не в зé]леном(ы) саду да-й(и) побыва... <ла>,
 Я не шоўкову т(ы)раву да-й(и) потоп(ы)та... <ла>,
 У дубово во с(ы)тола да-й(и) побыва... <ла>,
 Я остудника¹ в(ы) глаза да-(й) повида... <ла>.
⁵ Пропустите-тко, люди доб(ы)ры, да мене-й(и), деву... <шку>...

¹ жениха.

№ 6

$\text{♩} = 102$



[От - во - рьяй - се.] да д(ы).ве - р(е) ду - бо...<вая>,
 Поль на пе - т(и)ни.ч(и) - ка - х(ы) то - чё...<ных>.



Да-й на пе - те - ў - ка - х(ы) бу - ла...<тных>!



От - во - ри - лась да д(ы)-ве - р(е) ду - бо...<вая>.



Про - пу - сти - те - тко, кра - с(ы)_ны де...<вухки>.



Мни по-к(ы) - ло - н(ы) во - з(ы) - да - т(и), по - жа...<луйста>.



Как во-й э - то - т(ы) в да - л(и)-не-й(и) у...<голок>-



Тут си - лет не-слышьли - во



ста - ру - шки ста - ро - пре...<жниѳ>.



Ста - риць - ки да с(ы) - то - го - до...<выѳ>.



Мни пой - ти бы - ло, кра - с(ы)-на-й(и) де...<вухки>.



Как во-й э - то - т(ы) во боль - шо[й]...<угол>-



Тут си - дя - т(ы) всё ве - сё - лы ве-д(и) мо...<лодци>...

[Отворяйсе], да д(ы)вер(е) дубо... <вая>,
 Подь на пет(и)нич(и)ках(ы)¹ точё... <нших>,
 Да-й на петеуках(ы)² була... <тнших>!
 Отворилась да д(ы)вер(е) дубо... <вая>.
 5 Пропустите-тко, крас(ы)ны де... <вушки>,
 Мни пок(ы)лон(ы) воз(ы)дат(и), пожа... <луйста>,
 Как во-й этот(ы) в дал(и)ней(и) у... <голок> —
 Тут сидёт неслышьливо старушки старопрэ... <жниё>,
 10 Старицьки да с(ы)тогодó... <выё>.
 Мни пойти было, крас(ы)най(и) де... <вушки>,
 Как во-й этот(ы) во большо[й]... <угол> —
 Тут сидят(ы) всё весёлы вед(и) мо... <лодци>...

¹ на пятничках (на пятах).

² на петелках.

№ 7

$\text{♩} = 168$



[И по-дой - ди - тка сю] - ды, ро -



- ди - тель ты мо - я ма...<минька>,"



О - й(и), прими - ка де - ву - ш(и) - ку на



бе - лы с(ы) - ва - и ру - це...<ньки>



И по-г(ы) - ла-д(и) -

по - дро - ци ты по бла -

до - й(и) ме - ня го - ло...<вушки>

И мо - жо - т(ы) ру - це - н(и) - ки т(ы) - во -

- и да есь ща - сли - вы...<и,>

И в(ы) ру - чень - ка - х(ы) па - л(е) - щи - ки ве - д(и)

есь да всё та - ла...<ннии.>

И то - л(и) - ко с(ы) - лу - хай, мо - я ро -

- [ди - тель ты мо - я ма...<минька>...]

[И подойди-тка сю]ды, родитель ты моя ма... <минька>
 Ой(и), прими-ка девуш(и)ку на бёлы с(ы)вай руце... <ньки>
 И пог(ы)лад(и)-подроци¹ ты по бладой(и)² меня голо... <вушки>:
 И можот(ы) руцен(и)ки т(ы)вои да ес[т]ь щасливы... <и>,
⁵ И в(ы) рученьках(ы) пал(е)щики вед(и) ес[т]ь да всё тала... <ннии>.
 И толь(и)ко с(ы)лухай, моя ро[дитель ты моя ма... <минька>...]

¹ погладь.

² младой.

№ 8

$\text{♩} = 150-168$

Ой, я г(ы) - ля - жу - с(ы) - мот - рю, о -

- би - д(ы) - на кра - сна де - ву...<шка>,

Ой, я на сво - ю [на] ро -

- ди - тя - л(и) ми - лу ма - минь...<ку>.

Ой, по - дай - ди ко мне, ро -

- ди - тьяль ми - ла ма - минь...<ка>.

Ой, ни у - бо - й(и) - ся - тка о -

- би - д(ы) - най кра - снай де - ву...<шки>.

Ой, ни о - го - н(и) го - ри - т(ы) на

мла - да - е - й(и) го - ло - вуш...<ки>.

Ой, ни ре - ка бя - жит по лет -

- ри - во - му по се-р(и) - де чу...<шку>,

Ой, не з(и) - ме - я п(ы) - лы - вёт во

ре - з(ы) - вых мо - их но - жа...<чка>,

То - л(и) - ко слу - шай - ка, ро -

- ди - тьяль мо - я ма - минь...<ка>,

У - ш(ы) мы ся - дём на бру -

- со - ву - то бе - лу ла - воч...<ку>,

Хоть под о-д(ы) - но с(ы) то - бо - й(и) ко -

- си - в(ы) - ча - то о - ко - ша...<чко>.

Ой, ты ни г(и) - ни - с(и), не гнишь, бру -

- со - ва да бе - ла ла - во...<чка>, ^{1/8}

Ой, вы ни т(ы) - ре - с(ы) - кай - ся, ко -

- си - в(ы) - ча - ты - й о - ко - ша...<чки>,

Што ль о - т(ы) ми - ня, да всё о - т(ы) о -

- би - д(ы) - най кра - с(ы) - най де - ву...<шки>

То - л(и) - ко слу - шай - ка, ро -

- ди - тя - л(и) мо - я ма - ми...<нька>, ^{1/8}

Што с(ы) - ка - жу ти - бе, о -

- би - д(ы) - на кра - сна де - ву...<шка>: ^{1/8}

Ты с(ы) - пу - сти ми - ня в лю -
 - би - ма - я во го - сте - би...<щё>...

- Ой, я с(ы)ляжу-с(ы)мотрю, обид(ы)на красна деву... <шка>,
 Ой, я на свою [на] родитял(и) милу маминь... <ку>.
 Ой, подойди ко мне, родитяль мила маминь... <ка>,
 Ой, ни убой(и)ся-тка обид(ы)най краснай деву... <шки>,
 5 Ой, ни огон(и) горит(ы) на младаей(и) головуш... <ки>,
 Ой, ни река бязжит по летривому¹ по сер(и)дечу... <шку>,
 Ой, не з(и)мея п(ы)ливёт во рез(ы)вых моих ножа... <чках>,
 Тол(и)ко слушай-ка, родитяль моя маминь... <ка>,
 Уш(ы) мы сядём на брусóву-то белу лавоч... <ку>,
 10 Хотя под од(ы)но с(ы) тобой(и) косив(ы)чато окоша... <чко>.
 Ой, ты ни г(и)нис(и), не гнись, брусóва да бела лаво... <чка>,
 Ой, вы ни т(ы)рес(ы)кайся, косив(ы)чаты-й окоша... <чки>,
 Што ль от(ы) миня, да всё от(ы) обид(ы)най крас(ы)най
 деву... <шки>.
 Тол(и)ко слушай-ка, родитял(и) моя мами... <нька>,
 15 Што с(ы)кажу тебе, обид(ы)на красна деву... <шка>:
 Ты с(ы)пусти миня в любимая во гостéби... <щё>...>

¹ ретивому.

№ 9

$\text{♩} = 104$

[Мне] - ко се - сти бы - ло, [бед...<нушки>,
 И мне л(и) на э - ту - то на бру -
 - со - ву на бе - лу [ла...<вочку>,
 И [што л(и) под э - то] под ко -

- [сив - ча] - то - е о - ко - шач - ко.

И у - ш(и) ты с(ы) - лу - хай, мо - я за -

- кон - на ма - е се - ме - [ю...<шка>]

И што ты с(ы) - де - лал, мо - я за -

- кон - на - я мо - я се - ме...<юшка>

И до - пу - с(ы) - тил ты да сю - [ды - й(и)]

смир - ну ю сме - рё...<тушку>

И у - ш(и) ты с(ы) - лу - ха - й(и) - ко, зло -

- дей - ка да ты с(ы) - ме - рё - ту - шка.

И ты л(и) по го - ру - ш(и) - кам ве - д(и)

шла - то да не у - би - [ла...<си>...]

[Мне]-ко сести было, [бед... <нушки>],
 И мне л(и) на эту-то на брусóву¹ на белу [ла... <вочку>],
 И [што л(и) под это] под ко[сивча]тое окошачко.²
 И уш(и) ты с(ы)лухай, моя законна мае семе[ю... <шка>],
⁵ И што ты с(ы)делал, моя законная моя семе... <юшка>,
 И допус(ы)тил ты да сю[ды-й(и)] смирную смерё... <тушку>.
 И уш(и) ты с(ы)лухай(и)-ко, злодейка да ты с(ы)мерётушка.
 И ты л(и) по горуш(и)кам вед(и) шла-то да не уби[ла... <си>...]

¹ В рукописи: *брустову*.

² Автор нотации расшифровала строку предположительно, заключив подтекстовку в квадратные скобки: *И подойти-то мне под косячатое окошачко*.

№ 10

$\text{♩} = 168$

По - с(ы) - мо - трю, о -

- би - д(ы) - на кра - сна де - ву...<шка>,
 Ой, я на сво - ю на ро -

- ди - тья всё видь ма - минь...<ку>,
 Ой, по - дай - ди ко мне, ро -

- ди - тья ми - ла ма - минь...<ка>.

Ой, не у - бо - й(и) - ся - тво о -

- би - д(ы) - ной кра - с(ы) - ной де - ву...<шки>,

Э, ды ни о - го - н(и) го - рит нам(ы) -

- ла - да - е - й(и) го - ло - ву...<шки>,

Э, ды ни ря - ка бя - жит по рел(ы) -

- ли - во - му по се-р(и) - де - чу...<шку>,

Э, не з(и) - ме - я п(ы) - лы - вёт во

ре - з(ы) - вых мо - их(ы) но - жа...<чка>.

То - л(и) - ко слу - шай - ка, ро -

- ди - тьяль всё(хо) видь ма - ми...<нька>,

У - ш(и) мы ся - дем- ка на бру -

- со - ву да с то - бой ла - ва...<чку>,

Ой, по - д(ы) о - д(ы) - но с(ы) то - бой ко -

- си - в(ы) - ча - то о - ко - шач...<ко>.

Ой, ты не г(ы) - ни - с(и), не г(ы) - нись, бру -

- со - ва да бе - (хэ) - ла ла - вач...<ка>,

Ой, вы не т(ы) - ре - с(ы) - кай - ся, ко -

- си - в(ы) - ча - ты о - ко - ша...<чки>,

Што ль о - т(ы) ме - ня видь, да от о -

- би - д(ы) - най кра - с(ы) - най де - вуш...<ки>.

То - л(и) - ко слу - шай - ка, ро -
 - д(и) - тьяль всё видь ма - минь...<ка>,
 Што с(ы) - ка - жу те - бе, о -
 - би - д(ы) - на кра - с(ы) - на де - вуш...<ка>...

- Пос(ы)мотрю, обид(ы)на красна деву... <шка>,
 Ой, я на свою на родитяль всё видь маминь... <ку>.
 Ой, подойди ко мне, родитяль мила маминь... <ка>,
 Ой, не убой(и)ся-тко обид(ы)ной крас(ы)ной деву... <шки>,
 5 Э, ды ни огон(и) горит на м(ы)ладаей(и) голову... <шки>,
 Э, ды ни ряка бяжит по рет(ы)лiвому¹ по сер(и)дечу... <шку>,
 Э, не з(и)мея п(ы)лывёт во рез(ы)вых моих(ы) ножа... <чка>.
 Тол(и)ко слушай-ка, родитяль всё(хо) видь мами... <нька>,
 Уш(и) мы сядем-ка на брусову да с тобой лава... <чку>,
 10 Ой, под(ы) од(ы)но с(ы) тобой косив(ы)чато окошач... <ко>.
 Ой, ты не г(ы)нис(и), не г(ы)нись, брусóва да бé(хэ)ла лавач... <ка>,
 Ой, вы не т(ы)рес(ы)кайся, косив(ы)чаты окоша... <чки>,
 Што ль от(ы) меня видь, да от обид(ы)най крас(ы)най девуш... <ки>.
 Тол(и)ко слушай-ка, родитяль всё видь маминь... <ка>,
 15 Што с(ы)кажу тебе, обид(ы)на крас(ы)на девуш... <ка>...

¹ ретивому.

№ 11

...И не по ра - зу - му хо -
 ром - но да по-с(ы) - тро - е...<нъше>...

Не пла - ру - би - ли те - бе ко -
 - сив - ча - тых о - ко...<щечёк>,

Не спра - в(ы) - ле - ны - то д(ы)-ве б(ы) - ру -
 - со - вых да бе - лы - х(ы) ла...<вочёк>.

И я г(ы) - ля - жу - смо - трю, к(ы) - ру -
 - чин - на - я всё го - ло...<вушка>,

И да - й(и) не впер - вы - я г(ы) - ля -
 - жу, да - й(и) всё в(ы) по - сле...<дние>,

И да - й(и) у - ви - деть - це с ма - ей
 бе - ла - ей да ле - бе...<душкой>,

И да - й(и) на-й э - ту - ю мо -

- ги - лу - ш(ы) - ку у - мё...<ршую>.

И да - й(и) на-й э - ту - ты на рос -

- кат - го - ры вы - со...<кую>.

И близ - кой э - та - ва тре -

- зво - ну да ко - ло - коль...<нёго>.

И близ - кой э - та - ва - ты

пе - ни - я церь - ков...<нёго>.

За - ка - ти - лась - та тё - п(ы) - ла

кра - сна да-й э - то со...<лнышко>

И да - й(и) под са - мо - ю под
 си - ве - р(ы) - ну сто - ро... <нушку>,
 И у - ка - ти_ла - с(и) ка - к(ы) лю -
 би - ма - я го - ло... <вушка>...

- ...И не по разуму хоромно да пос(ы)троё... <ншиё>,
 Не пларубили¹ тебе косивчатых окó... <шечёк>,
 Не справ(ы)лены-то д(ы)ве б(ы)русовых да белых(ы) ла... <вочёк>.
 И я г(ы)ляжу-смотрю, к(ы)ручинная всё голо... <вушка>,
⁵ И да-й(и) не впервья г(ы)ляжу, да-й(и) всё в(ы) послé... <дниё>,
 И да-й(и) увидетьце с маей белаей да лебё... <душкой>,
 И да-й(и) на-й этую могилуш(ы)ку умё... <ршую>,
 И да-й(и) на-й эту-ты на роскát-горы висо... <кую>.
 И близко-й этава трезвону да колоколь... <нёго>,
¹⁰ И близко-й этава-ты пения церькóв... <нёго>.
 Закатилась-та тёп(ы)ла красна да-й это со... <лнышко>
 И да-й(и) под самую под сивер(ы)ну сторо... <нушку>,
 И укатилас(и) как(ы) любимая голо... <вушка>...

¹ прорубили.

№ 12

...И я как вы_ро - сти - ла, и те -
 перь я су - мля - ва... <юси>...

И всё как ду - ма - ла я, по -
 - бед - на - я го - ло...<вушка>.

И во - з(ы) - ро - ста - ё - те, се.р(и).
 - деч - ны да мо - и де...<тушки>.

И бу - дет доб - ро - ё у бес -
 - [с]час[т] - ной - то до - бро - у...<мьшце>.

И бу - дят лёх - ка - я ведь
 мне - ка да пе - ре - ми...<нушка>.

И всё как ду - ма - ла я, к(ы) - ру -
 - чин - на бед - на го - ло...<вушка>.



И бу - дут ла - ско - вы с(ы) - ло -
 ве - чю - ш(ы) - ка при - я... <тливь>,
 И лё - х(ы) - ки го - до - ц(и) - ки ведь
 бу - дут да всё ща - сли... <выё>,
 И го - ды на - по - сле - д(ы) -
 нынь - ко да хло - пот - ли - вы - ё,
 И хло - пот - ли - вы - я се - р(и).
 деч - ны ро - жо - ны ди... <тятки>...

- ...И я как выросила, и теперь я сумлява... <юси>,
 И всё как думала я, победная голо... <вушка>:
 И воз(ы)ростаёте, сер(и)дечны да мои де... <тушки>,
 И будет дóброё у бес[с]час[т]ной-то доброу... <мьницё>,
 5 И будят лёхка ведь мне-ка да переми... <нушка>.
 И всё как думала я, к(ы)ручинна бедна голо... <вушка>:
 И будут ласковы с(ы)ловечюш(ы)ка прия... <тливь>,
 И лёх(ы)ки годиц(и)ки ведь будут да всё щаслі... <выё>,
 И годы напослед(ы)нынько да хлопотлівыё,
 10 И хлопотливья сер(и)дечны рожоны ди... <тятки>...

№ 13

$\text{♩} = 126$



От - прав - ляй - тесь,



бе - лы да вы ле - бе...<душки>,



И ко с(ы) - ла.в(ы) - но - (а) - му



к О - не - гу - шку стра - хо - ви...<тому>:



И та - м(ы) О - не - гу - ш(и) - ко вот ши - ро...<коё>,



И та - м(ы) ко - ло - де - цки - ти вид(и)глу - бо...<кии>,



И по - че.р(и) - пни - те - ко клю - че - во[й]...<воды>.



И со - му - то - м(ы) да во - да с(ы) - му - ти - ла...<си>-



И-й э - та во - да вель не к(ы) - лю - че...<вая>,

И не и-з(ы) - мо - ю я ли - цё бе...<лоё>

И со - му - то - м(ы) да во - да с(ы) - му - ти...<ласи>

И о - т(ы).пра-в(ы) - ля - й(и).тес - ко,

мо - и бе - лы да вы ле - бё...<душки>

И дру - к(ы) да со - ве - т(ы).ны лю - би - мы - е по...<дружки>

И да - й(и) се.с(ы) - три - ци вы же си - ро - ти...<ночки>

Та - м(ы) ко Ла - дож - ско - му ведь серь - ди...<тому>

И та - м(ы) ве.д(и) Ла - дож - ско ве.д(и) ши - ро...<коё>

И та - м(ы) ко - ло - дец - ки ве.д(и)г(ы)лу - бо...<кни>

И та - м(ы) ве.л(и) це - р(и).ков да Бож(и) - я сто...<льная>

И та - м(ы) че - со - в(ы) - ня ведь бо - го - мо...<льная>,
 И по - че - р(и) - пни - те - ко клю - че - во[й]...<воды>.
 И со - му - то - м(ы) во - да ведь с(ы) - му - ти...<ласи> -
 И - й э - та во - да ведь и к(ы) - лю - чё...<вая>,
 И я из(ы) - мо - ю да ли - цё бе...<лоё >...

- Отправляйтесь, бѣлы да вы лебѣ... <душки>,
 И ко с(ы)лав(ы)но(а)му к Онегушку страхови... <тому>:
 И там(ы) Онегуш(и)ко вот ширó... <коѣ>,
 И там(ы) колодецки-ти вид(и) глубо... <кии>,
 5 И почер(и)пните-ко ключево[й]... <воды>.
 И с омуто́м(ы) да вода с(ы)мутила... <си> —
 И-й эта во́да ведь не к(ы)лючё... <вая>,
 И не из(ы)мою я лицё бѣ... <лоѣ>.
 И с омуто́м(ы) да вода с(ы)мути... <ласи>.
 10 И от(ы)правляй(и)тесь-ко, мои бѣлы да вы лебѣ... <душки>,
 И друк(ы) да совет(ы)ны любимые по... <дружки>,
 И да-й(и) сес(ы)трици вы же сироти... <ночки>,
 Там(ы) ко Ладожьскому ведь серьди... <тому>:
 И там(ы) вед(и) Ладожьско вед(и) ширó... <коѣ>,
 15 И там(ы) колодецки вед(и) г(ы)лубо... <кии>,
 И там(ы) вет(и) цер(и)ков да Бож(и)я сто... <льная>,
 И там(ы) чесов(ы)ня ведь богомо... <льная>,
 И почер(и)пните-ко ключево[й]... <воды>.
 И с омуто́м(ы) вода ведь с(ы)мути... <ласи> —
 20 И-й эта во́да ведь и к(ы)лючё... <вая>,
 И я из(ы)мою да лицё бѣ... <лоѣ...>

№ 14

$\text{♩} = 156$



Ты по - слу - шай - ко, се - р(и) -



- де - чно да мо - ё ди...<тятко>



Как по-езь - жа - е -



как и съезь - ди - ла я



за О -



- не - гу - шко стра - хо - ви...<тоё>



И да - й(и) вой э - то



ка - к(ы) во во -



- ен - но да во при - су...<тствиё>



И я г(ы) - ля - жу - смо - т(ы) - рю, к(ы) - ру -



- чин - на да я го - ло...<вушка>...

Ты послушай-ко, сер(и)дечно да моё ди... <тятко>,
Как поезжайе — как и съездила я за Онегушко страхові... <тоё>,
И да-й(и) во-й это как(ы) во военно да во прису... <тствиё>,
И я з(ы)ляжу-смот(ы)рю, к(ы)ручинна да я голо... <вушка>...

№ 15

 = 200



Ты по - слу - шай - ко, под - не -



- воль - на - я кра - сна де...<вушка>,"



Я гля - жу - смо - трю, к(ы) - ру -



- чин - на - я - то го - ло...<вушка>,"



И на те - бя смо - трю,"



под - не - воль - на - я кра - с(ы) - на де...<вушка>,"



И ске_м(ы) ты слу - ма - ла со -

- вет да - й(и) ду - му [сду - ма...<ти>,
И с кем ты сду - ма - ла со -
- вет - ну ре - ч(и) го - во - ри...<ти>?..]

Ты послушай-ко, подневольная красна де... <вушка>,
Я гляжу-смотрю, к(ы)ручинная-то¹ голо... <вушка>,
И на тебя смотрю, подневольная крас(ы)на де... <вушка>,
И с кем(ы) ты сдумала совет да-й(и) думу [сдума... <ти>,
И с кем(ы) ты сдумала советну реч(и) говори... <ти>?..]

¹ В рукописи: *коручинная-то*.

КОММЕНТАРИИ

Нотные расшифровки, за исключением отмеченных особо, выполнены автором публикации на основе принципов, устоявшихся в фольклорных публикациях ИРЛИ. Поэтические тексты отражают нормы современной орфографии с сохранением морфологических и лексических особенностей местного диалекта. «Г» фрикативное выделено курсивом. Конъектурная правка музыкально-поэтического текста заключается в квадратные скобки, реконструкция редуцированного окончания стиха — в угловые.

В состав паспортных данных звукозаписи входит место ее хранения и архивный шифр (номер единицы хранения, порядковый номер записи на восковом цилиндре). Нотации З. В. Эвальд имеют шифры Рукописного фонда ФА ИРЛИ.

№ 1. ФА ИРЛИ, ФВ 0017.01. Свадебное причитание на рукобитье. Олонецкая губ., Петрозаводский у., Великогубская волость, д. Кондоберережная. Исп.: Омельина Иринаья Алексеевна, 53 лет. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 17 июня 1926 г. Напев транспонирован на $\frac{1}{2}$ тона выше. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 4 наст. публ.

№ 2. ФА ИРЛИ, ФВ 0017.02. Свадебное причитание на рукобитье. Паспортные сведения см. коммент. к № 1. Напев транспонирован на $\frac{1}{2}$ тона выше. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 5 наст. публ.

№ 3. ФА ИРЛИ, ФВ 0017.03. Свадебное причитание жениху перед столом с поезжанами. Паспортные сведения см. коммент. к № 1. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 6 наст. публ.

№ 4. ФА ИРЛИ, ФВ 0017.04. Свадебное причитание брудгэ перед столом с поезжанами. Паспортные сведения см. коммент. к № 1. Напев транспонирован на ½ тона выше.

№ 5. ФА ИРЛИ, ФВ 0017.05. Свадебное причитание на рукобитье. Паспортные сведения см. коммент. к № 1. Напев транспонирован на 1 тон выше. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 7 наст. публ.

№ 6. ФА ИРЛИ, ФВ 0017.06. Свадебное причитание обряда девичьей бани (?). Паспортные сведения см. коммент. к № 1. Напев транспонирован на ½ тона выше. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 8 наст. публ.

№ 7. ФА ИРЛИ, ФВ 0021.03. Свадебное причитание по возвращении невесты из гостей (?). Олонецкая губ., Петрозаводский у., Великогубская волость, д. Космозеро (Погост). Исп.: Коренная Пелагея Никифоровна, 60 лет. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 29 июня 1926 г. Напев транспонирован на ½ тона выше. Биографические сведения об исполнительнице см.: Былины Севера. Т. 2: Прионежье, Пинега и Поморье / Подгот. текстов и коммент. А. М. Астаховой. М.; Л., 1951. С. 328—329.

№ 8. ФА ИРЛИ, ФВ 0032.02. Свадебное причитание перед поездкой невесты по гостям. Паспортные сведения см. коммент. к № 7.

№ 9. ФА ИРЛИ, ФВ 0029.01. Похоронное причитание. Паспортные сведения см. коммент. к № 7. Фонограмма до настоящего времени не сохранилась, восковый цилиндр «выключен по акту от 23 октября 1934 г. как разбитый при перевозке». В паспорте к цилиндру отсутствуют сведения о фонограмме. Сохранившаяся нотация З. В. Эвальд (см. Приложение 3 наст. публ.) приводится в редакции автора настоящих строк. Учитывая замечание автора нотации, согласно которому причитания П. Н. Коренной исполняются на один и тот же напев, нотный текст скорректирован с однотипным напевом (см. № 8 наст. публ.). Напев транспонирован на 2 тона выше, в соответствии с сохранившимися звукозаписями причитаний исполнительницы. Поэтический текст, расшифрованный З. В. Эвальд, исправлен в соответствии с традиционными причетными клише. На полях рукописи автором нотации отмечено: метроном «нельзя проставить точно».

№ 10. ФА ИРЛИ, ФВ 0033.01. Свадебное причитание по возвращении невесты из гостей (?). Олонецкая губ., Петрозаводский у., Великоновская волость, д. Великая Нива. Исп.: Тищевская Настасья Ивановна, 19 лет. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 30 мая 1926 г. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 12 наст. публ.

№ 11. ФА ИРЛИ, ФВ 0038.01. Поминальное причитание по дочери (?). Олонецкая губ., Петрозаводский у., Шуньгская волость, д. Крестные Горы. Исп.: Мишина Марфа Алексеевна, 71 год. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 6 июля 1926 г. Напев транспонирован на 1 тон ниже. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 9 наст. публ.

№ 12. ФА ИРЛИ, ФВ 0038.02. Похоронное причитание («по ребенку»). Паспортные сведения см. коммент. 11. Вариант нотации

З. В. Эвальд см. Приложение 10 наст. публ. Начальная строка «Ты послухай-ка, сер(и)дечно да моё ди... <тятко>» на фонограмме не зафиксирована.

№ 13. ФА ИРЛИ, ФВ 0047.01. Свадебное причитание обряда девичьей бани («над водой»). Олонецкая губ., Петрозаводский у., Шуньгская волость, д. Крёстные Горы. Исп.: Мишина Марфа Алексеевна, 71 год. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 05 июля 1926 г. Напев транспонирован на ½ тона ниже. Вариант нотации Е. В. Гиппиуса см. Приложение примеч. 13 наст. публ.

№ 14. ФА ИРЛИ, ФВ 0047.01. Рекрутское причитание. Паспортные сведения см. коммент. 10. Вариант нотации З. В. Эвальд см. Приложение 13 наст. публ.

№ 15. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 7. Свадебное причитание подруги невесты на рукобитье (?). Олонецкая губ., Петрозаводский у., Шуньгская волость, д. Крёстные Горы. Исп.: Мишина Марфа Алексеевна, 71 год. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 5 или 6 июля 1926 г. Нотация З. В. Эвальд фонограммы, не сохранившейся к настоящему времени. В рукописи подтекстованы 4 строки напева, 5-я строка поддается реконструкции. Остальные строки допускают множественность вариантов подтекстовки. В предлагаемой версии нотации напев транспонирован на 2 ½ тона ниже, в соответствии с тесситурой сохранившихся на фонограммах причитаний М. А. Мишиной. Также скорректировано показание метронома (в рукописи: ♩ = 100), расставлена тактировка и отредактирована подтекстовка напева. Полный текст нотации З. В. Эвальд см. Приложение 1 наст. публ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЯ

1. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 7. Свадебное причитание подруги невесты на рукобитье (?). Олонецкая губ., Петрозаводский у., Шуньгская волость, д. Крёстные Горы. Исп.: Мишина Марфа Алексеевна, 71 год. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 5 или 6 июля 1926 г. Нотация З. В. Эвальд не сохранившейся к настоящему времени фонограммы. Предлагаемый вариант нотации начальных 5 строк напева см.: № 15 наст. публ.

2. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 32. Свадебное причитание подголосницы. Олонецкая губ., Петрозаводский у., Великогубская волость, д. Космозеро (Погост). Исп.: Коренная Пелагея Никифоровна, 60 лет. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 28 июня 1926 г. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0028.03). Фонограмма до настоящего времени не сохранилась, восковый цилиндр «выключен по акту от 23 октября 1934 как разбитый при перевозке». В паспорте к цилиндру приводится начальная строка поэтического текста «Я гляжу, кручинная головушка». Нотация носит самый предварительный характер и допускает множественность вариантов реконструкции.

№ 338

И V. 7

Видныя Крестьяне года " Ты пошукал до подневошной времена в... видны на

54

М. 1 = 100

Ты пошукал до подневошной времена в... и шуфу смоудро кыбуриная под волю...

и на педь смитро подневошной красна в... и см-ны ты шука-ча во-буда и бу му

⊗ Фроматилеке тышпеленне лончурелле от: ф до е

Рис. 1

И поёмъ и поемъ и поемъ и поемъ

The musical score is written on eight staves. The first staff contains the handwritten text "И поёмъ и поемъ и поемъ и поемъ" above the notes. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *p* and *f*. There are several bar lines throughout the piece, indicating the end of phrases or measures.

Рис. 2

343

22

А.У

У.П

М. И. Крестьян, Проще свад. 302

проще

343

но - ки - ма - жу с ивк пус - тенъ ай ,

не ре - ка ли да сав - стут и де - ти ма - ту - шин - ка

Рис. 3

Н. Корбанав
 Нова апраўдана

М.І.
 44.

М. Ш. Выходзіце і выйдзіце мору
 і выйдзіце

(35.)

у выйдзіце і выйдзіце мору
 і выйдзіце і выйдзіце мору
 і выйдзіце і выйдзіце мору
 і выйдзіце і выйдзіце мору
 і выйдзіце і выйдзіце мору

Рис. 4

и уж в ти-ше-лу-чии и ко-гда-то да-же слы-шат-ся му-шкет

и ти-ше по-лу-чи-ка-ми и слы-шат да-же слы-шат да-же слы-шат

до кон-ца

Останется 2-й раз

Рис. 4 (продолжение)

Свет. Ириски

191

и во-лине ка-ра-са-ной в...

и слы-шат да-же слы-шат да-же слы-шат

Ирина Давыдова

Рис. 5

(192) \downarrow а

М.М.Д-96

и в не-любой рас-к. и то а та-кобь да и по-клет-во-клеть

и мо-я во-люшка на ро-мо. вое да [ду] гк я шу-гой рас и

та-перь да и по-кд-мо-мич и ма-я во-лю-ши-ни-ка-я [с-ми]

Рис. 6

195

N.V. 52

о-ми даи о-ти-дан да-го-му , репрезент 6 навет 193 су муш,

М.И. 1=104
(Mansur)

Рис. 9

46

Малена Александровна Лилина
подарочная спуринка

38?

N.V. 53. ?

и не по па-су - му хо-ро-шо да по си-мпо - е...

М.И.
1=80.

Шурина. Крестная зета

не про-пу-стим на-се ко-са-ша-Тух о-ко...

да и не от-брос-сам от-брос-да се-лах и ла... и в за-мис-лу ко-то-ро Клу-мил-на да все со-во...

Рис. 10

И. В. 59

462
корот.

и г. как вы-расту-нов бас те-перь за су-мис-часъ

и все как вы-маниш и во-ле-двоя-но - но... и бо-спа-ста-е гу-сп-к-ини за-мо-и др...

381

Рис. 11

И. В. 60

569
Результат

ми но-су-ман ко се-пре-мо за мо-е да... и с как и се-дм-ноу са о-

И. В. 144
(модернизация)

ке-ру-мо стра-ко-ви... и да и во е-то как и ва ва-ек-на за-ло-пм-е-гу...

И. В. 144
про-к-и-ну-ю см-та-та-про-к-и-ну-ю см-та-та-на-во-и-во...

476

Рис. 12

№ 39

Слад. пршеице

И.У. 62

33/11

Нен. Кале
Нам. на Криволево

И - си - фу си - ма - мрю а - ђа - ња - на кра - ста ро - ђу...

Мед. Г = 144

о њ з на сво - ю на ра - ђа - те. [со - вет - ка] на - шна...

ѡ по - ђа ђи - ко мене ро - ђа - те. [со - вет - ка] на - шна...

ѡ не у - ђа си - тко о - ђа ђи - но ѡ кро - си - но ѡ ѡ - ѡ...

Звукоряд

СВАДЕБНАЯ ПРИЧИТЬ (НАД ВОДОЙ) МАРФА
АЛЕКСЕЕВНА МИШИНА, Д. КРЕСНЫЕ ГОРЫ ШУМЬГСКОЙ В.

От-п-рав-ля-ть-ся ко но-и бе-ль-ые ой лебб... ко сылавыно-му к о-не-гушку страхови...
и тамы о-не-гушно ой шпро... и тамы ко-ло-десы есть ой сльво... и пощериците на кло-десо...

Рис. 14

3. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 44. Похоронное причитание. Паспортные сведения см. примеч. 2. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0029.01). Скорректированный вариант нотации см.: № 9 наст. публ.

4. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 48. Свадебное причитание на рукобитье. Олонекская губ., Петрозаводский у., Великогубская волость, д. Кондоберережная. Исп.: Омельина Ирина Алексеевна, 53 года. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 17 июня 1926 г. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0017.01). Вариант нотации см.: № 1 наст. публ.

5. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 49. Свадебное причитание на рукобитье. Паспортные сведения см. примеч. 4. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0017.02). Вариант нотации см.: № 2 наст. публ.

6. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 50. Свадебное причитание жениху перед столом с поезжанами. Паспортные сведения см. примеч. 4. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0017.03). Вариант нотации см.: № 3 наст. публ.

7. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 51. Свадебное причитание на рукобитье. Паспортные сведения см. примеч. 4. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0017.05). Вариант нотации см.: № 5 наст. публ.

8. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 52. Свадебное причитание обряда девичьей бани (?). Паспортные сведения см. примеч. 4. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0017.06). Вариант нотации см.: № 6 наст. публ.

9. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 53. Поминальное причитание. Паспортные сведения см. примеч. 1. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0038.01). Вариант нотации см.: № 11 наст. публ.

10. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 59. Похоронное причитание. Паспортные сведения см. примеч. 1. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0038.02). Вариант нотации см.: № 12 наст. публ.

11. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 60. Рекрутское причитание. Олонекская губ., Петрозаводский у., Шуньгская волость, д. Крестные Горы. Исп.: Мишина Марфа Алексеевна, 71 год. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0047.02). Вариант нотации см.: № 14 наст. публ.

12. ФА ИРЛИ, РФ, п. 5, № 62. Свадебное причитание. Олонекская губ., Петрозаводский у., Великонивская волость, д. Великая Нива. Исп.: Тишевская Настасья Ивановна, 19 лет. Зап.: А. В. Финагин, З. В. Эвальд, Е. В. Гиппиус 30 мая 1926 г. Нотация З. В. Эвальд (ФВ 0033.01). Вариант нотации см.: № 10 наст. публ.

13. *Гиппиус Е. В.* Крестьянская музыка Заонежья. Приложение (Нотные примеры). № 20 // Крестьянское искусство СССР : Сборник Секции крестьянского искусства комитета социологического изучения искусств. Вып. 1. Искусство Севера: Заонежье. Л., 1927. С. 202. Свадебное причитание обряда девичьей бани («над водой»).

Нотация фонограммы ФА ИРЛИ, ФВ 0047.01 выполнена Е. В. Гиппиусом. Вариант нотации см.: № 13 наст. публ.